TADOKU JUNIOR　アンデルセン童話　★★★★★ チャレンジ　2426語

The Little Mermaid (3)

人魚姫（その3）

Hans Christian Andersen（1911年の本）　原文そのまま　朗読：Phil Chenevert

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？　声をまじょにわたして、人間の足を手に入れた人魚姫。王子のそばでくらせるようになりましたが、王子にはとなりの国の王女との話が持ち上がり……。

He had a man's dress made for her, so that she could ride about with him. They used to ride through scented woods, where the green branches brushed her shoulders, and little birds sang among the fresh leaves. She climbed up the highest mountains with the prince, and although her delicate feet bled so that others saw it, she only laughed and followed him until they saw the clouds sailing below them like a flock of birds, taking flight to distant lands.



At home in the prince's palace, when at night the others were asleep, she used to go out on to the marble steps; it cooled her burning feet to stand in the cold sea-water, and at such times she used to think of those she had left in the deep.

One night her sisters came arm in arm; they sang so sorrowfully as they swam on the water that she beckoned to them, and they recognised her, and told her how she had grieved them all. After that they visited her every night, and one night she saw, a long way out, her old grandmother (who for many years had not been above the water), and the Merman King with his crown on his head; they stretched out their hands towards her, but did not venture so close to land as her sisters.

Day by day she became dearer to the prince; he loved her as one loves a good sweet child, but it never entered his head to make her his queen; yet unless she became his wife she would never win an everlasting soul, but on his wedding morning would turn to sea-foam.

'Am I not dearer to you than any of them?' the little mermaid's eyes seemed to say when he took her in his arms and kissed her beautiful brow.

'Yes, you are the dearest one to me,' said the prince, 'for you have the best heart of them all, and you are fondest of me; you are also like a young girl I once saw, but whom I never expect to see again. I was on board a ship which was wrecked; I was driven on shore by the waves close to a holy Temple where several young girls were ministering at a service; the youngest of them found me on the beach and saved my life; I saw her but twice. She was the only person I could love in this world, but you are like her, you almost drive her image out of my heart. She belongs to the holy Temple, and therefore by good fortune you have been sent to me; we will never part!'

'Alas! he does not know that it was I who saved his life,' thought the little mermaid. 'I bore him over the sea to the wood where the Temple stands. I sat behind the foam and watched to see if any one would come. I saw the pretty girl he loves better than me.' And the mermaid heaved a bitter sigh, for she could not weep.

'The girl belongs to the holy Temple, he has said; she will never return to the world, they will never meet again. I am here with him; I see him every day. Yes! I will tend him, love him, and give up my life to him.'

But now the rumour ran that the prince was to be married to the beautiful daughter of a neighbouring king, and for that reason was fitting out a splendid ship. It was given out that the prince was going on a voyage to see the adjoining countries, but it was without doubt to see the king's daughter; he was to have a great suite with him. But the little mermaid shook her head and laughed; she knew the prince's intentions much better than any of the others. 'I must take this voyage,' he had said to her; 'I must go and see the beautiful princess; my parents demand that, but they will never force me to bring her home as my bride; I can never love her! She will not be like the lovely girl in the Temple whom you resemble. If ever I had to choose a bride it would sooner be you with your speaking eyes, my sweet, dumb foundling!' And he kissed her rosy mouth, played with her long hair, and laid his head upon her heart, which already dreamt of human joys and an immortal soul.

'You are not frightened of the sea, I suppose, my dumb child?' he said, as they stood on the proud ship which was to carry them to the country of the neighbouring king; and he told her about storms and calms, about curious fish in the deep, and the marvels seen by divers; and she smiled at his tales, for she knew all about the bottom of the sea much better than any one else.

At night, in the moonlight, when all were asleep, except the steersman who stood at the helm, she sat at the side of the ship trying to pierce the clear water with her eyes, and fancied she saw her father's palace, and above it her old grandmother with her silver crown on her head, looking up through the cross currents towards the keel of the ship. Then her sisters rose above the water; they gazed sadly at her, wringing their white hands. She beckoned to them, smiled, and was about to tell them that all was going well and happily with her, when the

cabin-boy approached, and the sisters dived down, but he supposed that the white objects he had seen were nothing but flakes of foam.

The next morning the ship entered the harbour of the neighbouring king's magnificent city. The church bells rang and trumpets were sounded from every lofty tower, while the soldiers paraded with flags flying and glittering bayonets. There was a fête every day, there was a succession of balls, and receptions followed one after the other, but the princess was not yet present; she was being brought up a long way off, in a holy Temple they said, and was learning all the royal virtues. At last she came. The little mermaid stood eager to see her beauty, and she was obliged to confess that a lovelier creature she had never beheld. Her complexion was exquisitely pure and delicate, and her trustful eyes of the deepest blue shone through their dark lashes.

'It is you,' said the prince, 'you who saved me when I lay almost lifeless on the beach?' and he clasped his blushing bride to his heart. 'Oh! I am too happy!' he exclaimed to the little mermaid.

'A greater joy than I had dared to hope for has come to pass. You will rejoice at my joy, for you love me better than any one.' Then the little mermaid kissed his hand, and felt as if her heart were broken already.

His wedding morn would bring death to her and change her to foam.

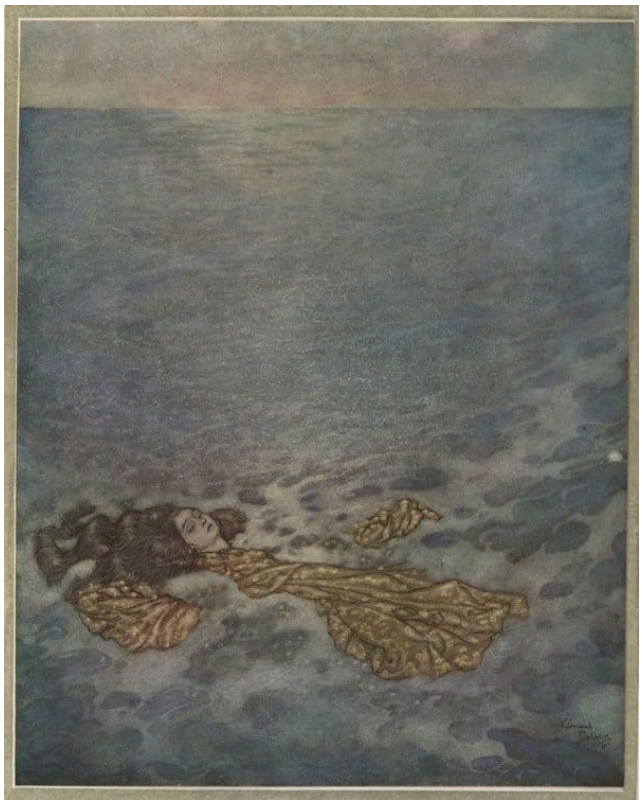
All the church bells pealed and heralds rode through the town proclaiming the nuptials. Upon every altar throughout the land fragrant oil was burnt in costly silver lamps. Amidst the swinging of censers by the priests the bride and bridegroom joined hands and received the bishop's blessing. The little mermaid dressed in silk and gold stood holding the bride's train, but her ears were deaf to the festal strains, her eyes saw nothing of the sacred ceremony; she was thinking of her coming death and of all that she had lost in this world.

That same evening the bride and bridegroom embarked, amidst the roar of cannon and the waving of banners. A royal tent of purple and gold softly

cushioned was raised amidships where the bridal pair were to repose during the calm cool night.

The sails swelled in the wind and the ship skimmed lightly and almost without motion over the transparent sea.

At dusk lanterns of many colours were lighted and the sailors danced merrily on deck. The little mermaid could not help thinking of the first time she came up from the sea and saw the same splendour and gaiety; and she now threw herself among the dancers, whirling, as a swallow skims through the air when pursued. The onlookers cheered her in amazement, never had she danced so divinely; her delicate feet pained her as if they were cut with knives, but she did not feel it, for the pain at her heart was much sharper. She knew that it was the last night that she would breathe the same air as he, and would look upon the mighty deep, and the blue starry heavens; an endless night without thought and without dreams awaited her, who neither had a soul, nor could win one. The joy and revelry on board lasted till long past midnight; she went on laughing and dancing with the thought of death all the time in her heart. The prince caressed his lovely bride and she played with his raven locks, and with their arms entwined they retired to the gorgeous tent. All became hushed and still on board the ship, only the steersman stood at the helm; the little mermaid laid her white arms on the gunwale and looked eastwards for the pink-tinted dawn; the first sunbeam, she knew, would be her death. Then she saw her sisters rise from the water; they were as pale as she was; their beautiful long hair no longer floated on the breeze, for it had been cut off.



'We have given it to the witch to obtain her help, so that you may not die to-night! She has given us a knife; here it is, look how sharp it is! Before the sun rises, you must plunge it into the prince's heart, and when his warm blood sprinkles your feet they will join together and grow into a tail, and you will once more be a mermaid; you will be able to come down into the water to us, and to live out your three hundred years before you are turned into dead, salt sea-foam. Make haste! you or he must die before sunrise! Our old grandmother is so full of grief that her white hair has fallen off as ours fell under the witch's scissors. Slay the prince and come back to us! Quick! Quick! do you not see the rosy streak in the sky? In a few minutes the sun will rise and then you must die!' saying this they heaved a wondrous deep sigh and sank among the waves.

The little mermaid drew aside the purple curtain from the tent and looked at the beautiful bride asleep with her head on the prince's breast. She bent over him and kissed his fair brow, looked at the sky where the dawn was spreading fast, looked at the sharp knife, and again fixed her eyes on the prince, who, in his dream called his bride by name. Yes! she alone was in his thoughts! For a moment the knife quivered in her grasp, then she threw it far out among the waves, now

rosy in the morning light, and where it fell the water bubbled up like drops of blood.

Once more she looked at the prince, with her eyes already dimmed by death, then dashed overboard and fell, her body dissolving into foam.

Now the sun rose from the sea and with its kindly beams warmed the deadly cold foam, so that the little mermaid did not feel the chill of death. She saw the bright sun, and above her floated hundreds of beauteous ethereal beings, through which she could see the white ship and the rosy heavens; their voices were melodious, but so spirit-like that no human ear could hear them, any more than earthly eye could see their forms. Light as bubbles they floated through the air without the aid of wings. The little mermaid perceived that she had a form like theirs; it gradually took shape out of the foam. 'To whom am I coming?' said she, and her voice sounded like that of the other beings, so unearthly in its beauty that no music of ours could reproduce it.

'To the daughters of the air!' answered the others; 'a mermaid has no undying soul, and can never gain one without winning the love of a human being. Her eternal life must depend upon an unknown power. Nor have the daughters of the air an everlasting soul, but by their own good deeds they may create one for themselves. We fly to the tropics where mankind is the victim of hot and pestilent winds; there we bring cooling breezes. We diffuse the scent of flowers all around, and bring refreshment and healing in our train. When, for three hundred years, we have laboured to do all the good in our power, we gain an undying soul and take a part in the everlasting joys of mankind. You, poor little mermaid, have with your whole heart struggled for the same thing as we have struggled for. You have suffered and endured, raised yourself to the spirit-world of the air, and now, by your own good deeds you may, in the course of three hundred years, work out for yourself an undying soul.'

Then the little mermaid lifted her transparent arms towards God's sun, and for the first time shed tears.

On board ship all was again life and bustle. She saw the prince with his lovely bride searching for her; they looked sadly at the bubbling foam, as if they knew that she had thrown herself into the waves. Unseen she kissed the bride on her brow, smiled at the prince, and rose aloft with the other spirits of the air to the rosy clouds which sailed above.

'In three hundred years we shall thus float into Paradise.'

'We might reach it sooner,' whispered one. 'Unseen we flit into those homes of men where there are children, and for every day that we find a good child who gives pleasure to its parents and deserves their love God shortens our time of probation. The child does not know when we fly through the room, and when we smile with pleasure at it one year of our three hundred is taken away. But if we see a naughty or badly disposed child, we cannot help shedding tears of sorrow, and every tear adds a day to the time of our probation.'

王子は人魚姫に男の服をつくらせて、いっしょに馬で出かけられるようにしました。ふたりはよく、いいかおりのする森を馬で走りました。緑の枝が人魚姫のかたにふれ、小鳥たちが若葉の間で歌っていました。人魚姫は王子といっしょに、いちばん高い山にものぼりました。きゃしゃな足から血が出て、ほかの人たちにも見えるほどでしたが、人魚姫はただ笑って王子についていきました。そしてとうとう、遠い国へ飛んでいく鳥のむれのように、雲が足の下を流れていくのが見えるところまでのぼりました。

王子の城で、夜みんながねむってしまうと、人魚姫はよく大理石の階だんへ出ていきました。冷たい海の水に立つと、焼けるような足が冷えるのでした。そんなとき人魚姫は、深い海にのこしてきた家族のことを思いました。

ある夜、お姉さんたちがうでを組んでやってきました。水の上を泳ぎながら、とても悲しそうに歌っていたので、人魚姫が手まねきすると、お姉さんたちは人魚姫だと気づき、みんながどんなに悲しんだかを話しました。それからお姉さんたちは毎晩たずねてくるようになりました。ある夜には、ずっと遠くの沖に、年とったおばあさま（もう何年も水の上に出てきていなかったのです）と、頭に王かんをのせた人魚の王さまのすがたが見えました。ふたりは人魚姫のほうへ手をのばしましたが、お姉さんたちのようには岸に近づこうとしませんでした。

日がたつにつれて、王子は人魚姫をますます大切に思うようになりました。でもそれは、いい子で、かわいい子どもをかわいがるような気持ちで、人魚姫をおきさきにしようなどとは、思いつきもしませんでした。けれども、王子のおよめさんにならなければ、人魚姫は永遠のたましいを手に入れることはできず、王子のけっこん式の朝には、海のあわになってしまうのです。

「わたしのことが、だれよりも大切ではないのですか？」王子が人魚姫をだきしめて、その美しいひたいにキスをすると、人魚姫の目はそう言っているようでした。

「そうとも、きみがいちばん大切だよ」と王子は言いました。「きみはだれよりもやさしい心をもっていて、だれよりもぼくのことを好きでいてくれるからね。それに、きみは、ぼくが前に一度見た若いむすめにもにている。でも、その人にはもう二度と会えないだろう。ぼくは船に乗っていて、その船がしずんでしまったんだ。波に打ち上げられたのは、神さまのしんでんのすぐそばで、そこでは何人かの若いむすめたちがおつとめをしていた。その中のいちばん年下のむすめが、はまべでぼくを見つけて、命を助けてくれたんだ。その人を見たのは、たった二度だけだ。この世でぼくが愛せるのは、その人だけだった。でも、きみはその人ににていて、ぼくの心からその人のおもかげを追いだしてしまいそうなほどだ。その人は神さまのしんでんにつかえる身だ。だから、運よくきみがぼくのところへつかわされたんだね。ぼくたちは、けっしてはなれないよ！」

「ああ！ 命を助けたのがわたしだということを、王子さまは知らないのだわ」と人魚姫は思いました。「わたしは王子さまをだいて海をこえ、しんでんのある森まで運んだのよ。あわのかげにすわって、だれか来ないかと見ていたの。王子さまがわたしよりも愛している、あのかわいいむすめを見たわ。」そして人魚姫は、つらいため息をつきました。人魚はなみだを流すことができないのです。

「あのむすめは神さまのしんでんにつかえる身だと、王子さまは言ったわ。もう世の中にもどってくることはないし、ふたりが会うことも二度とないでしょう。わたしはここで王子さまといっしょにいる。毎日王子さまに会える。そうよ！王子さまのお世話をして、王子さまを愛して、わたしの一生をささげましょう。」

ところが、王子がとなりの国の王さまの美しい王女とけっこんすることになり、そのためにりっぱな船の用意をしている、といううわさが流れました。王子はとなりの国々を見物する旅に出るのだ、と言われていましたが、本当は王女に会いに行くのにちがいありません。王子は大ぜいのおともをつれていくことになっていました。けれども人魚姫は首をふって笑いました。王子の気持ちは、ほかのだれよりもよく知っていたからです。「この旅には行かなくてはならないんだ」と王子は人魚姫に言っていました。「美しい王女に会いに行かなくてはならない。父上と母上がそうしろと言うからね。でも、むりやりその人をおよめさんとしてつれて帰らせたりはしないはずだ。ぼくはその人を愛することなんてできない！きみがにている、あのしんでんのかわいいむすめとはちがうだろうからね。もしいつかおよめさんをえらばなくてはならないなら、そのものを言う目をしたきみのほうがいい。ぼくのかわいい、口のきけないひろい子さん！」そして王子は人魚姫のバラ色のくちびるにキスをし、長いかみの毛をなで、人魚姫の胸に頭をあずけました。その胸は、もう人間のよろこびと、死なないたましいを夢見ていました。

「きみは海がこわくないだろうね、口のきけないぼくのかわいい子？」王子は、となりの国の王さまのところへふたりを運ぶりっぱな船の上に立って言いました。そして、あらしやなぎのこと、深い海のめずらしい魚のこと、もぐりの名人たちが見たふしぎなことを話して聞かせました。人魚姫はその話にほほえみました。海のそこのことなら、だれよりもよく知っていたからです。

夜、月の光の中で、かじをとる船乗りのほかはみんなねむってしまうと、人魚姫は船べりにすわって、すんだ水の中をじっと見通そうとしました。すると、お父さんの城が見え、その上で、銀の王かんを頭にのせた年とったおばあさまが、入りまじる潮の流れごしに、船の底のほうを見上げているような気がしました。それからお姉さんたちが水の上にうかんできました。白い手をもみしぼりながら、悲しそうに人魚姫を見つめています。人魚姫は手まねきしてほほえみ、自分は元気で幸せにやっていると話そうとしました。そのとき、船の見習いの少年が近づいてきたので、お姉さんたちは水にもぐってしまいました。少年は、今見た白いものは、ただのあわのかけらだろうと思いました。

次の朝、船はとなりの国の王さまのすばらしい都の港に入りました。教会のかねが鳴りひびき、高いとうというとうからラッパがふきならされ、兵隊たちは旗をなびかせ、きらきら光るじゅうけんをかかげて行進しました。毎日お祭りがあり、ぶとう会が次々に開かれ、おもてなしの会もつぎつぎに行われましたが、王女はまだすがたを見せていませんでした。王女は遠くはなれた神さまのしんでんで育てられていて、王家の人としての心がまえを学んでいるのだという話でした。とうとう王女がやってきました。人魚姫はその美しさを早く見たくてたまらずに立っていましたが、こんなに美しい人は見たことがないと、みとめないわけにはいきませんでした。はだはこの上なくすきとおって、きめこまやかで、人をまっすぐに信じる深い青色の目が、黒いまつげの間からかがやいていました。

「きみだったのか」と王子は言いました。「ぼくが死にかけてはまべにたおれていたとき、助けてくれたのは、きみだったんだね？」そして、ほおをそめる花よめをしっかりとだきしめました。「ああ！ぼくは幸せすぎるよ！」王子は人魚姫にむかって大きな声で言いました。

「のぞむこともできなかったほどの大きなよろこびが、本当になったんだ。きみもぼくのよろこびを喜んでくれるね。だれよりもぼくを好きでいてくれるんだから。」人魚姫は王子の手にキスをしましたが、もう心がこわれてしまったような気がしました。

王子のけっこん式の朝は、人魚姫に死をもたらし、人魚姫をあわにかえてしまうのです。

教会のかねがいっせいに鳴りひびき、使いの者たちが馬で町をまわって、けっこん式のことを知らせました。国じゅうのすべての祭だんで、高価な銀のランプにかおりのよい油がともされました。司祭たちがこうろをゆらす中で、花よめと花むこは手を取り合い、司教さまの祝福を受けました。絹と金の服を着た人魚姫は、花よめの長いすそを持って立っていました。でも、その耳にはお祝いの音楽も聞こえず、目にはおごそかな式も何ひとつ見えていませんでした。人魚姫は、近づいてくる自分の死と、この世でうしなったすべてのものを思っていたのです。

その日の夕方、大ほうがとどろき、旗がふられる中、花よめと花むこは船に乗りこみました。船のまん中には、むらさきと金の、やわらかなクッションをしきつめた王家のテントがはられ、花よめと花むこは、おだやかですずしい夜をそこですごすことになっていました。

ほは風をはらみ、船はすきとおった海の上を、ほとんどゆれもせずに軽やかにすべっていきました。

日がくれると、色とりどりのランタンに火がともされ、船乗りたちはかんぱんで楽しくおどりました。人魚姫は、はじめて海から上がってきたとき、これと同じはなやかさと楽しさを見たことを思いださずにはいられませんでした。そして今、おどる人たちの中に身を投げ入れ、追われるツバメが空をかすめていくように、くるくるとまいおどりました。見ていた人たちはおどろいて、声をあげてほめたたえました。人魚姫がこれほどすばらしくおどったことはありませんでした。きゃしゃな足は、ナイフで切られるようにいたみましたが、人魚姫はそれを感じませんでした。胸のいたみのほうが、ずっとするどかったからです。王子と同じ空気をすい、大きな海と、星のかがやく青い空をながめるのは、今夜が最後だと人魚姫は知っていました。たましいももたず、手に入れることもできない人魚姫には、考えることも夢を見ることもない、終わりのない夜が待っているのです。船の上のよろこびとにぎわいは、真夜中をずっとすぎるまでつづきました。人魚姫は、ずっと胸に死を思いながら、笑い、おどりつづけました。王子は美しい花よめをやさしくなで、花よめは王子のつややかな黒いかみをもてあそびました。そしてふたりはうでを組んで、ごうかなテントへ下がっていきました。船の上はしんとしずまりかえり、かじのところに船乗りがひとり立っているだけでした。人魚姫は白いうでを船べりにのせ、東のほうを見て、ばら色の夜明けを待ちました。朝日の最初の光が自分の死になることを、人魚姫は知っていました。そのとき、お姉さんたちが水の中からうかび上がってくるのが見えました。お姉さんたちも人魚姫と同じように青ざめていました。美しい長いかみは、もう風にたなびいてはいません。切り取られてしまったからです。

「わたしたち、かみの毛をまじょにあげて、助けてもらったの。あなたが今夜死ななくてすむように！まじょはナイフをくれたわ。ほら、これよ。見て、こんなにするどいの！日がのぼる前に、これを王子の胸にささなくてはいけないの。王子のあたたかい血があなたの足にかかったら、足はくっついて、しっぽになるわ。そうしたらあなたはまた人魚にもどれて、海の中のわたしたちのところへ帰ってこられる。そして、死んで塩からい海のあわになるまでの三百年を、ちゃんと生きられるのよ。急いで！ 日がのぼるまでに、あなたか王子か、どちらかが死ななければならないのよ！おばあさまは悲しみのあまり、白いかみがぬけおちて

しまったわ。わたしたちのかみが、まじょのはさみで切りおとされたように。王子の命をうばって、わたしたちのところへ帰ってきて！早く！早く！ 空に、ばら色のすじが見えないの？もう少しで日がのぼって、そうしたらあなたは死んでしまうのよ！」そう言うと、お姉さんたちはなんとも深いため息をついて、波の間にしずんでいきました。

人魚姫はテントのむらさきのカーテンを引いて、王子の胸に頭をのせてねむっている美しい花よめを見ました。人魚姫は王子の上にかがみこんで、その美しいひたいにキスをしました。それから、夜明けの光がどんどん広がっていく空を見て、するどいナイフを見て、もう一度王子を見つめました。王子は夢の中で、花よめの名前をよんでいました。そう！ 王子の心の中には、花よめしかいなかったのです！ほんの一しゅん、ナイフが人魚姫の手の中でふるえました。それから人魚姫はナイフを、朝の光でばら色にそまった波のずっと遠くへ投げすてました。ナイフが落ちたところでは、水が血のしずくのようにぶくぶくとわき上がりました。

人魚姫はもう一度王子を見ました。その目は、もう死のためにかすんでいました。それから船から海へ身を投げ、その体はとけて、あわになっていきました。

そのとき、海から太陽がのぼり、そのやさしい光が、死のように冷たいあわをあたためました。それで人魚姫は、死の冷たさを感じませんでした。人魚姫には明るい太陽が見えました。頭の上には、何百という美しい、すきとおった者たちがうかんでいて、そのからだをすかして、白い船とばら色の空が見えました。その声は美しい調べのようでしたが、あまりにもたましいそのもののようで、人間の耳には聞こえません。人間の目にそのすがたが見えないのと同じです。その者たちは、つばさもないのに、あわのように軽やかに空中をただよっていました。人魚姫は、自分もその者たちと同じすがたになっていることに気づきました。そのすがたは、あわの中から少しずつ形になっていったのです。「わたしはだれのところへ行くの？」と人魚姫は言いました。その声は、ほかの者たちの声と同じように、この世のものとは思えないほど美しく、わたしたちのどんな音楽でもまねできないほどでした。

「空気のむすめたちのところへよ！」とほかの者たちは答えました。「人魚には死なないたましいがなくて、人間に愛されないかぎり、それを手に入れることはできないの。人魚の永遠の命は、知らない力にかかっているのよ。空気のむすめたちにも永遠のたましいはないけれど、自分たちのよい行いによって、たましいをつくり出すことができるの。わたしたちは、人間たちが熱くて病気をはこぶ風に苦しめられている南の暑い国へ飛んでいって、すずしいそよ風をはこんであげるの。花のかおりをあたりにふりまいて、元気といやしをとどけるのよ。三百年のあいだ、力のかぎりよいことをしようとはたらきつづけると、わたしたちは死なないたましいを手に入れて、人間たちの永遠のよろこびをともにできるの。かわいそうな小さな人魚さん、あなたもわたしたちと同じものをもとめて、心のそこからがんばってきたのね。あなたは苦しみ、たえて、空気の精の世界まで自分をひき上げたの。これからは、自分のよい行いによって、三百年のうちに、死なないたましいを自分の手でつくり出すことができるのよ。」

そのとき人魚姫は、すきとおったうでを神さまの太陽へさしのべ、生まれてはじめてなみだを流しました。

船の上では、またみんながいそがしく動きはじめていました。人魚姫には、王子が美しい花よめといっしょに自分をさがしているのが見えました。ふたりは、人魚姫が波に身を投げたことを知っているかのように、ぶくぶくとわき立つあわを悲しそうに見つめていました。人魚姫はだれにも見えないまま、花よめのひたい

にキスをし、王子にほほえみかけると、ほかの空気の精たちといっしょに、空をゆくばら色の雲のところまでのぼっていきました。

「こうして三百年たったら、わたしたちは天国へのぼっていけるのよ。」

「もっと早く行けるかもしれないわ」と、ひとりがささやきました。「わたしたちはだれにも見えないまま、子どものいる人間の家へ飛んでいくの。親をよろこばせて、親に愛されるのにふさわしい、いい子を見つけた日には、そのたびに神さまがわたしたちのためしの時間をみじかくしてくださるのよ。わたしたちが部屋の中を飛んでいても、子どもは気がつかないわ。わたしたちがその子を見てうれしくてほほえむと、三百年のうちの一年がへるの。でも、いたずらな子や、いじわるな子を見ると、わたしたちは悲しくてなみだを流さずにはいられないの。そしてなみだ一つぶごとに、ためしの時間が一日ずつのびてしまうのよ。」

たんご と クイズ 人魚姫（その3）

ship 船	**knife** ナイフ	**sun** 太陽
tail しっぽ	**scissors** はさみ	**bride** 花よめ
wings つばさ	**tears** なみだ	**foam** あわ

Q1 王子は、命を助けてくれたのはだれだと思っていた？

① 人魚姫のお姉さん　② しんでんの若いむすめ　③ 船乗りの少年

Q2 お姉さんたちは、ナイフをもらうためにまじょに何をわたした？

① しんじゅ　② かみの毛　③ 王かん

Q3 人魚姫はナイフをどうした？

① 波の遠くへ投げすてた　② お姉さんにかえした　③ テントの中にかくした

Q4 空気のむすめたちのためしの時間がみじかくなるのは、どんなとき？

① 花をつんだとき　② いたずらな子を見たとき　③ いい子を見つけたとき

こたえ

Q1 ② 王子は、しんでんにいたいちばん年下のむすめが、はまべで助けてくれたと思っていました。本当は人魚姫が運んだのです。

Q2 ② お姉さんたちは美しい長いかみの毛をまじょにわたしました。「まじょのはさみで切りおとされた」と言っています。

Q3 ① 人魚姫は王子を見つめたあと、ナイフを波のずっと遠くへ投げすてました。王子を傷つけることはできなかったのです。

Q4 ③ 親をよろこばせるいい子を見つけると、神さまがためしの時間をみじかくしてくださいます。いたずらな子を見ると、なみだで一日のびてしまいます。

原田英語の多読ベストジュニア

本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。

haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典　英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #17860（Hans Christian Andersen、1911年）。パブリックドメイン。

挿絵：Edmund Dulac（同じ本の初版の挿絵。パブリックドメイン）

朗読（Web版）：Phil Chenevert（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）

和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは３重チェック。人の目でも順次確認しています。